Request for Proposal: ISED208460

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

The Department of Industry (also known as Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada) Competition Bureau

Ministère de l'Industrie (également connu sous le nom d'Innovation, Sciences et Développement économique (ISDE) Canada) Bureau de la concurrence

Email: stefany.lauzon@ised-isde.gc.ca

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal To: Innovation, Science and Economic Development Canada

We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Proposition aux: Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Son Majesté le Roi du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s).

Instructions : See Herein Instructions: Voir aux présentes

Comments - Commentaires
This document does contain a Security
Requirement - Ce document contient une
exigence de sécurité

Issuing Office - Bureau de distribution

Innovation, Science and Economic Development Canada – Competition Bureau / Innovation, Sciences et Développement économique Canada – Bureau de la concurrence 50 rue Victoria Gatineau, Quebec, K1A 0C9

Title - Sujet		
Collection agency services		
Solicitation No. – N° de l'invitation Date		
ISED-208460	October 18, 2023	
Solicitation Closes – L'invitation prend fin	Time Zone	
	Fuseau horaire	
at - 2:00 PM		
on – November 27, 2023	Eastern Daylight Time	
	(EDT)	
F.O.B F.A.B.		
Plant-Usine: Destination: X Other-Autre:		
Address Inquiries to : - Adresser toutes questions	à:	
Stéfany Lauzon		
stefany.lauzon@ised-isde.gc.ca		
Telephone No. – N° de téléphone :		
873-455-2186		
Destination – of Goods, Services, and Construction:		
Destination – des biens, services et construction	:	
See Herein		
Précisé dans les présentes		
· 		

Vendor/firm Name and address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur
Facsimile No. – N° de télécopieur
Telephone No. – N° de téléphone
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm
(type or print)-
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)
Total option of the care of th
Signature Date

Delivered Offered - Livraison proposée

Delivery required - Livraison exigée

TABLE OF CONTENTS

PAKI '	1 - GENERAL INFORMATION	4
1.1	Introduction	4
1.2	SUMMARY	
1.3	Debriefings	5
PART 2	2 - BIDDER INSTRUCTIONS	5
2.1	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	<u>5</u>
2.2	SUBMISSION OF BIDS	
2.3	FORMER PUBLIC SERVANT	
2.4	ENQUIRIES - BID SOLICITATION	
2.5	APPLICABLE LAWS	7
2.6	BID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS	
PART :	3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	8
3.1	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	8
3.2	SECTION I: TECHNICAL BID	8
3.3	SECTION II: FINANCIAL BID	
3.4	SECTION III: CERTIFICATIONS	
3.5	SECTION IV: ADDITIONAL INFORMATION	9
PART 4	4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	10
4.1	EVALUATION PROCEDURES	10
4.2	Basis of Selection	
4.3	MANDATORY FINANCIAL CRITERIA	
4.4	MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	
4.5	POINT RATED TECHNICAL CRITERIA	103
PART	5 – CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	14
5.1	CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	14
5.2	CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	
PART (6 - SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS	16
6.1	SECURITY REQUIREMENTS	16
PART 7	7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	17
7.1	STATEMENT OF WORK	17
7.2	STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	
7.3	SECURITY REQUIREMENTS	18
7.4	TERM OF CONTRACT	
7.5	AUTHORITIES	
7.6	PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	
7.7 7.9	PAYMENT	
7.8 7.9	CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	
7.9 7.10	APPLICABLE LAWS	
7.10	PRIORITY OF DOCUMENTS	
7.12	FOREIGN NATIONALS (CANADIAN CONTRACTOR)	
7.13	INSURANCE	23
7.14	LIMITATION OF LIABILITY	
7 15	DISPUTE RESOLUTION	24



ANNEX "A"	25
STATEMENT OF WORK	25
ANNEX "B"	27
BASIS OF PAYMENT	27
ANNEX "C"	28
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST	28
ANNEX "D"	301
BID SUBMISSION FORM	31
ANNEX "E" TO PART 5 OF THE BID SOLICITATION	303
FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY - CERTIFICATION	33

PART 1 - GENERAL INFORMATION

1.1 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation:
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection;
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Security Requirements Checklist and the Bid Submission Form.

1.2 Summary

1.2.1 The Competition Bureau have, as of May 2, 2023, 14 mergers files unpaid by companies since 2017, for an approximate amount of \$405,000 without the interest charges. In order to recover these funds, the Competition Bureau must retain the services of a collection agency. The contract will be for one (1) year commencing from the date of contract award and an additional three (3) option years.

The requirement is subject to the provisions of the following Trade Agreements:

Canada-Chile Free Trade Agreement

Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP)

Canada-Colombia Free Trade Agreement

Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA)

Canada-Honduras Free Trade Agreement

Canada-Korea Free Trade Agreement

Canada-Panama Free Trade Agreement

Canada-Peru Free Trade Agreement

Canada-Ukraine Free Trade Agreement

Canada-United Kingdom Trade Continuity Agreement

World Trade Organization-Agreement on Government Procurement (WTO-GPA)

1.2.2 There are security requirements associated with this requirement. For additional information, consult Part 6 - Security, Financial and Other Requirements, and Part 7 - Resulting Contract Clauses. For more information on personnel and organization security screening or security clauses, Bidders should refer to the Contract Security Program of

Request for Proposal: ISED208460

Public Works and Government Services Canada (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) website.

1.2.3 This procurement is conditionally limited to Canadian services.

1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or virtual.

PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003</u> (2023-06-08) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of 2003, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

Delete: 60 days Insert: 120 days

2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted only to Competition Bureau by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Electronic proposals must have separate files attached for each section as detailed in Part 3 – Bid Preparation Instructions. The subject line must be in the following format: Subject Line: Proposal for RFP# **ISED-208460**. Total email file size cannot exceed 7MB. If passwords are used for these documents, the password must be sent by the date and time indicated on page 1 of the bid solicitation. The instructions may be sent in a separate email and should include as a minimum the password, the solicitation number and the Bidder's information.

Please note: Electronic Proposals must not be copied to any other address or individual. Failure to comply will be grounds for disqualification and the proposal will not be evaluated.

Ensure name, address, Closing Date, and Solicitation Number are clearly identified.

Failure to comply with 2.2. will be grounds for disqualification and proposal will not be evaluated.

2.3 **Former Public Servant**

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed. Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid nonresponsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the Public Service Superannuation Act (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the Supplementary Retirement Benefits Act, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the Canadian Forces Superannuation Act, R.S., 1985, c. C-17, the Defence Services Pension Continuation Act, 1970, c. D-3, the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, 1970, c. R-10, and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act, R.S., 1985, c. R-11, the Members of Parliament Retiring Allowances Act, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the Canada Pension Plan Act, R.S., 1985, c. C-8.

Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2019-01 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

2.4 **Enquiries - Bid Solicitation**

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than three (3) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

2.5 **Applicable Laws**

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

2.6 **Bid Challenge and Recourse Mechanisms**

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's Buy and Sell website, under the heading "Bid Challenge and Recourse Mechanisms" contains information on potential complaint bodies such as:
 - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
 - Canadian International Trade Tribunal (CITT)

(c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

3.1 Bid Preparation Instructions

3.1.1 Canada requests that the Bidder submits its bid in separately bound sections as follows:

Section I: Technical Bid Section I: Financial Bid Section III: Certifications

Section IV: Additional Information

Canada requests that bidders sent all their bids electronically.

3.1.2 Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.

3.2 Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

Bidders must demonstrate their compliance with the following sections of the bid solicitation by providing substantial information describing completely and in detail how the requirement is met or addressed. Bidders must provide with their technical bid, a document indicating clearly where the substantial information for each of the sections identified below can be found.

3.3 Section II: Financial Bid

3.3.1 Bidders must submit their financial bid in Canadian funds and in accordance with the Pricing Schedule Basis of Payment in Annex B.

3.3.2 Electronic Payment of Invoices – Bid

Canada requests that Bidders complete option 1 or 2 below:

1.	() Electronic Payment Instruments will be accepted for payment of invoices.
	The following Electronic Payment Instrument(s) are accepted:
	o () VISA Acquisition Card;

() MasterCard Acquisition Card; () Direct Deposit (Domestic and International); () Electronic Data Interchange (EDI);

- () Wire Transfer (International Only);() Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)
- 2. () Electronic Payment Instruments will not be accepted for payment of invoices.

The Bidder is not obligated to accept payment by Electronic Payment Instruments.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

3.4 Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

3.5 Section IV: Additional Information

In Section IV of their bid, bidders should provide:

- 1. their legal name;
- 2. their Procurement Business Number (PBN);
- 3. the name of the contact person (provide also this person's mailing address, phone and facsimile numbers and email address) authorized by the Bidder to enter into communications with Canada with regards to their bid, and any contract that may result from their bid;
- 4. for Part 6, article 6.1, Security Requirement, of the bid solicitation:
 - a) for each individual who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites:
 - 1) the name of the individual:
 - 2) the date of birth of the individual; and
 - 3) if available, information confirming the individual meets the security requirement as indicated in Part 7 Resulting Contract Clauses;

and

b) for each proposed location of work performance or document safeguarding, the address containing the information below.

Address:

Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number City, Province, Territory / State Postal Code / Zip Code Country

PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

4.1.1 Technical Evaluation

4.1.1.1 Mandatory Technical Criteria

Each bid will be reviewed to determine whether it meets the mandatory requirements of the bid solicitation. Any element of the bid solicitation that is identified specifically with the words "must" or "mandatory" is a mandatory requirement. Bids that do not comply with each and every mandatory requirement will be considered non-responsive and be disqualified. The Mandatory evaluation criteria are described in Annex E - Bid Evaluation Criteria.

4.1.1.2 Point Rated Technical Criteria

Each bid will be rated by assigning a score to the rated requirements, which are identified in the bid solicitation by the word "rated" or by reference to a score. Bidders who fail to submit complete bids with all the information requested by this bid solicitation will be rated accordingly.

4.1.2 Financial Evaluation

4.1.2.1 Mandatory Financial Criteria

For bid evaluation and Contractor selection purposes only, the evaluated price of a bid will be determined in accordance with the Basis of Payment in Annex B.

Mandatory Financial Criteria. Refer to Attachment 1 to Part 4.

4.2 Basis of Selection

4.2.1 Highest Combined Rating of Technical Merit and Financial Merit

- 1. To be declared responsive, a bid must:
 - a. comply with all the requirements of the bid solicitation; and
 - b. meet all mandatory criteria; and
 - a. obtain the required minimum points specified for each criterion for the technical evaluation, and
 - obtain the required minimum of 50 points overall for the technical evaluation criteria which are subject to point rating.
 The rating is performed on a scale of 75 points.
- 2. Bids not meeting (a) or (b) or (c) and (d) will be declared non-responsive.
- 3. The selection will be based on the highest responsive combined rating of technical merit and price. The ratio will be 60 % for the technical merit and 40 % for the price.

- 4. To establish the technical merit score, the overall technical score for each responsive bid will be determined as follows: total number of points obtained / maximum number of points available multiplied by the ratio of 60 %.
- 5. To establish the pricing score, each responsive bid will be prorated against the lowest evaluated price and the ratio of 40 %.
- 6. For each responsive bid, the technical merit score and the pricing score will be added to determine its combined rating.
- 7. Neither the responsive bid obtaining the highest technical score nor the one with the lowest evaluated price will necessarily be accepted. The responsive bid with the highest combined rating of technical merit and price will be recommended for award of a contract.

The table below illustrates an example where all three bids are responsive and the selection of the contractor is determined by a 60/40 ratio of technical merit and price, respectively. The total available points equals 135 and the lowest evaluated price is \$45,000 (45).

Basis of Selection - Highest Combined Rating Technical Merit (60%) and Price (40%)

		Bidder 1	Bidder 2	Bidder 3
Overall Technical Score		115/135	89/135	92/135
Bid Evaluated Price		\$55,000.00	\$50,000.00	\$45,000.00
	Technical Merit Score	115/135 x 60 = 51.11	89/135 x 60 = 39.56	92/135 x 60 = 40.89
Calculations	Pricing Score	45/55 x 40 = 32.73	45/50 x 40 = 36.00	45/45 x 40 = 40.00
Combined Rating		83.84	75.56	80.89
Overall Rating		1st	3rd	2nd

ATTACHMENT 1 to PART 4 - FINANCIAL, TECHNICAL AND POINT RATED CRITERIA

4.3 Mandatory Financial Criteria

The bid must meet the mandatory financial criteria specified below. The Bidder must provide the necessary documentation to support compliance with this requirement.

Bids which fail to meet the mandatory financial criteria will be declared non-responsive.

CORP	CORPORATE REQUIREMENTS		
NO	Mandatory Financial Criteria	Compliant (Yes / No)	
FC1	The total cost of the project must not exceed \$480,000.00 (excluding applicable taxes), including travel and other expenses. Note:		
	* Competition Bureau may choose to terminate the evaluation upon the first finding of non-compliance.		
	* No points are awarded for the requirement, but it must be met in order for the bidder's proposal to receive consideration and points for the rated evaluation criteria.		

4.4 Mandatory Technical Criteria

The bid must meet the mandatory technical criteria specified below. The Bidder must provide the necessary documentation to support compliance with this requirement.

Bids which fail to meet the mandatory technical criteria will be declared non-responsive. Each mandatory technical criterion should be addressed separately.

CORPORATE REQUIREMENTS		
NO	Mandatory Technical Criteria Comp (Yes /	
MT1	The bidder must have a minimum of five (5) years of experience within the last ten (10) years in cost recovery from date of bid closing. The bidder should demonstrate by providing a resume with this relevant experience.	
MT2	The bidder <u>must</u> supply a minimum of two (2) professional references for work completed within the last five (5) years. The Bidder <u>must</u> provide the following information for reference checking purposes:	
	Reference Name; Organization:	
	Organization;Project title; and	
	Telephone number and email address.	

4.5 Point Rated Technical Criteria

Bids which meet all the mandatory technical criteria will be evaluated and scored as specified in the tables inserted below.

Bids which fail to obtain the required minimum number of points specified will be declared non-responsive. Each point rated technical criterion should be addressed separately.

NO	Point-Rated Technical Criteria	Maximum Points
	The bidder should demonstrate its collection experience with files over \$25,000 within the last ten (10) years from date of bid closing.	
	Five (5) points will be awarded for each project up to a maximum of five (5) projects for a total of twenty-five (25) points.	
RT1	For every project described as a project experience, the bidder must provide the following information:	25 points
	Organization name;Project title;	
	 Description of the project; and Start and end date of the project (month and year). 	
	The bidder must demonstrate that he has led and completed a minimum of three (3) projects within the last ten (10) years, from the date of bid closing, involving the collection cases in the federal government.	
RT2	Five (5) points will be awarded for each project up to a maximum of five (5) projects for a total of twenty-five (25) points. For every project described as a project experience, the bidder must provide the following information:	25 points
	 Client department name; Project title; Description of the project; and 	
	Start and end date of the project (month and year). The Bidder must demonstrate the specific steps of a debt recovery plan, including the	
	collection methods used. The steps should be detailed as follows: Phases of the recovery process regarding the collection methods used.	
RT3	Chronology; Deliverables.	25 points
	Five (5) points will be awarded for the phases for a maximum of fifteen (15) points, five (5) points for the timeline and five (5) points for the deliverables for a maximum of twenty-five (25) points in total.	
	Pass Mark 66% Point Rated Resource Requirements Total	= 50 points = 75 points

PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the Integrity declaration form available on the <u>Forms for the Integrity Regime</u> website (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html), to be given further consideration in the procurement process.

5.1.2 Additional Certifications Required with the Bid

5.1.2.1 Canadian Content Certification

This procurement is limited to Canadian services. The Bidder certifies that:

() the service offered is a Canadian service as defined in paragraph 2 of clause $\underline{\text{A3050T}}.$

5.1.2.1.1 SACC Manual clause <u>A3050T</u> (2020-07-01) Canadian Content Definition

5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the <u>Ineligibility and Suspension Policy</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

5.2.2 Security Requirements – Required Documentation

In accordance with the <u>requirements of the Contract Security Program</u> of Public Works and Government Services Canada (<u>http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html</u>), the Bidder must provide a completed Contract Security Program Application for Registration (AFR) form to be given further consideration in the procurement process.

Bidders are reminded to obtain the required security clearance and, as applicable, security capabilities promptly. As indicated above, bidders who do not provide all the required information at bid closing will be given the opportunity to complete any missing information from the AFR form within a period set by the Contracting Authority. If that information is not provided within the timeframe established by the Contracting Authority (including any extension granted by the Contracting Authority in its discretion), or if Canada requires further information from the Bidder in connection with assessing the request for security clearance (i.e., information not required by the AFR form), the Bidder will be required to submit that information within the time period established by the Contracting Authority, which will not be less than 48 hours. If, at any time, the Bidder fails to provide the required information within the timeframe established by the Contracting Authority, its bid will be declared noncompliant.

5.2.3 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the Employment and Social Development Canada (ESDC) - Labour's website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid list at the time of contract award.

PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS

6.1 Security Requirements

- 1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder must hold a valid organization security clearance as indicated in Part 7 Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder must provide the addresses of proposed sites or premises of work performance and document safeguarding as indicated in Part 3 Section X Additional Information.
- Before access to sensitive information is provided to the Bidder, the following conditions must be met:
 - (a) the Bidder's proposed individuals requiring access to sensitive information, assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 7 - Resulting Contract Clauses;
 - (b) the Bidder's security capabilities must be met as indicated in Part 7 Resulting Contract Clauses.
- 3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the <u>Contract Security Program</u> of Public Works and Government Services Canada (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) website.

PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex A.

7.1.2 Task Authorization

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

7.1.2.1 Task Authorization Process

- 1. The Technical Authority will provide the Contractor with a description of the task using the "Task Authorization Form".
- 2. The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable basis(bases) and methods of payment as specified in the Contract.
- The Contractor must provide the Technical Authority, within two (2) calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.
- 4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Technical Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

7.1.2.2 Minimum Work Guarantee - All the Work - Task Authorizations

- 1. In this clause,
 - "Maximum Contract Value" means the amount specified in the "Limitation of Expenditure" clause set out in the Contract; and "Minimum Contract Value" means 5%.
- 2. Canada's obligation under the Contract is to request Work in the amount of the Minimum Contract Value or, at Canada's option, to pay the Contractor at the end of the Contract in accordance with paragraph 3. In consideration of such obligation, the Contractor agrees to stand in readiness throughout the Contract period to perform the Work described in the Contract. Canada's maximum liability for work performed under the Contract must not exceed the Maximum Contract Value, unless an increase is authorized in writing by the Contracting Authority.
- In the event that Canada does not request work in the amount of the Minimum Contract Value during the period of the Contract, Canada must pay the Contractor the difference between the Minimum Contract Value and the total cost of the Work requested.
- 4. Canada will have no obligation to the Contractor under this clause if Canada terminates the Contract in whole or in part for default.

7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

7.2.1 General Conditions

2035 (2022-12-01), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

7.3 Security Requirements

- **7.3.1** The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.
 - 1. The Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Facility Security Clearance at the level of SECRET, and obtain approved Document Safeguarding Capability at the level of CONFIDENTIAL, issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
 - 2. The Contractor personnel requiring access to CLASSIFIED/PROTECTED information, assets, or sensitive site(s) must EACH hold a valid personnel security screening at the level of SECRET, granted or approved by the CSP, PWGSC.
 - 3. The Contractor MUST NOT utilize its facilities to process, produce, or store CLASSIFIED/PROTECTED information or assets until the CSP, PWGSC has issued written approval.
 - 4. The Contractor MUST NOT utilize its Information Technology systems to electronically process, produce, or store any sensitive CLASSIFIED/PROTECTED information until the CSP, PWGSC has issued written approval. After approval has been granted, these tasks may be performed at the level of CONFIDENTIAL.
 - 5. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
 - 6. The Contractor must comply with the provisions of the:
 - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex C;
 - (b) Contract Security Manual (Latest Edition).

7.3.2 Contractor's Sites or Premises Requiring Safeguarding Measures

7.3.2.1 Where safeguarding measures are required in the performance of the Work, the Contractor must diligently maintain up to date the information related to the Contractor's and proposed individuals' sites or premises for the following addresses:

Street Number / Street Name, Unit / Suite / Apartment Number City, Province, Territory / State Postal Code / Zip Code Country

7.3.2.2 The Company Security Officer must ensure through the <u>Contract Security Program</u> that the Contractor and individuals hold a valid security clearance at the required level.

7.4 Term of Contract

7.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of Contract award and run through a one (1) year period. ISED holds the following option periods:

- one (1) year starting from the end date of the initial contract period
- one (1) year starting from the end date of the option period one (1)
- one (1) year starting from the end date of the option period two (2)

7.4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to three (3) additional three (3) year period(s) under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least thirty (30) calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

7.5 Authorities

7.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Stéfany Lauzon

Title: Contracts and Procurement Officer
Organization: Innovation, Science and
Economic Development Canada, Competition

Bureau

Address: 50 Victoria Street, Gatineau, Quebec,

K1A 0C9

Telephone: 873-455-2186

E-mail address : stefany.lauzon@ised-isde.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

7.5.2 Technical Authority

The Technical Authority for the Contract is (will be included upon contract award):

Name:

Title:

Organization: Innovation, Science and Economic Development Canada, Competition Bureau

Request for Proposal: ISED208460

Address: 50 Victoria Street, Gatineau, Quebec,

K1A 0C9 Telephone : E-mail address :

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice</u>: 2019-01 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

Definitions

For the purposes of this clause, "former public servant" is any former member of a department as defined in the *Financial Administration Act*, R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants; or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the <u>Supplementary Retirement Benefits Act</u>, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the <u>Canadian Forces Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. C-17, the <u>Defence Services Pension Continuation Act</u>, 1970, c. D-3, the <u>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</u>, 1970, c. R-10, and the <u>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. R-11, the <u>Members of Parliament Retiring Allowances Act</u>, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the <u>Canada Pension Plan Act</u>, R.S., 1985, c. C-8.



Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? Yes () No () If so, the Bidder must provide the following information, for all FPSs in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with Contracting Policy Notice: 2019-01 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

Work Force Adjustment Directive

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? Yes () No ()

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

7.7 **Payment**

7.7.1 **Basis of Payment**

The Contractor will be paid for the Work specified in the authorized task authorization, in accordance with the Basis of payment at annex B.

Canada's liability to the Contractor under the authorized task authorization must not exceed the limitation of expenditure specified in the authorized task authorization. Custom duties are excluded and Applicable Taxes are extra.

No increase in the liability of Canada or in the price of the Work specified in the authorized task authorization resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

7.7.2 **Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations**

- 1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$480,000.00. Customs duties are excluded and Applicable Taxes are extra.
- 2. No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.

- 3. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
 - a. when it is 75 percent committed, or
 - b. four (4) months before the contract expiry date, or
 - as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions,
 - whichever comes first.
- 4. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

7.7.3 Terms of Payment

Canada will pay the Contractor upon completion and delivery of units in accordance with the payment provisions of the Contract if:

- a. an accurate and complete invoice and any other documents required by the Contract have been submitted in accordance with the invoicing instructions provided in the Contract:
- b. all such documents have been verified by Canada;
- c. the Work delivered has been accepted by Canada.

7.7.4 Electronic Payment of Invoices - Contract

The Contractor accepts to be paid using the following Electronic Payment Instrument(s):

a. Direct Deposit (Domestic and International)

7.8 Invoicing Instructions

- a. The Contractor must submit invoices in accordance with the information required in the General Conditions.
- b. The Contractor's invoice must include a separate line item for each subparagraph in the Basis of Payment provision, and must show all applicable Task Authorization numbers.
- c. By submitting invoices the Contractor is certifying that the goods and services have been delivered and that all charges are in accordance with the Basis of Payment provision of the Contract, including any charges for work performed by subcontractors.
- d. The Contractor must provide the original of each invoice to the Technical Authority, and a copy to the Contracting Authority.

7.9 Certifications and Additional Information

7.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the

Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

7.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Quebec.

7.11 **Priority of Documents**

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the supplemental general conditions in the following order;
- (c) the general conditions - Higher Complexity - Services 2035 (2022-12-01);
- (d) Annex A, Statement of Work;
- Annex B, Basis of Payment; (e)
- Annex C, Security Requirements Check List; (f)
- the signed Task Authorizations; (g)
- the Contractor's bid dated (insert date of bid) (h)

7.12 Foreign Nationals (Canadian Contractor)

The Contractor must comply with Canadian immigration requirements applicable to foreign nationals entering Canada to work temporarily in fulfillment of the Contract. If the Contractor wishes to hire a foreign national to work in Canada to fulfill the Contract, the Contractor should immediately contact the nearest Service Canada regional office to enquire about Citizenship and Immigration Canada's requirements to issue a temporary work permit to a foreign national. The Contractor is responsible for all costs incurred as a result of non-compliance with immigration requirements.

7.13 Insurance

SACC Manual clause G1005C (2016-01-28) Insurance - No Specific Requirement

7.14 **Limitation of Liability**

- 1. This section applies despite any other provision of the Contract and replaces the section of the general conditions entitled "Liability". Any reference in this section to damages caused by the Contractor also includes damages caused by its employees, as well as its subcontractors, agents, and representatives, and any of their employees.
- 2. Whether the claim is based in contract, tort, or another cause of action, the Contractor's liability for all damages suffered by Canada caused by the Contractor's performance of or failure to perform the Contract is limited to the cost for the contract. This limitation of the Contractor's liability does not apply to:
 - a. any infringement of intellectual property rights; or
 - b. any breach of warranty obligations.
- 3. Each Party agrees that it is fully liable for any damages that it causes to any third party in connection with the Contract, regardless of whether the third party makes its claim against Canada or the Contractor. If Canada is required, as a result of joint and several liability, to pay a third party in respect of damages caused by the Contractor, the Contractor must reimburse Canada for that amount.

7.15 Dispute Resolution

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "Dispute Resolution".

ANNEX "A"

STATEMENT OF WORK

1.0 Title

Overdue funds recovery

2.0 Background

The Competition Bureau, specifically the Mergers branch with a budget based on their revenues, have approximately \$259,584 unpaid by companies wishing to merge. In order to recover these funds, the Competition Bureau must retain the services of a collection agency.

3.0 Objective

Recover all unpaid amounts in order to restore the budget of the Mergers branch.

4.0 Scope of Work and Tasks

The Corporate Services Branch of the Competition Bureau wishes, through a collection agency, to obtain the amount of nearly \$405,000 of unpaid merger filing fees for various files. The agency will have to communicate with law firms and/or companies in order to recover the unpaid merger filing fees. The agency will have to follow up and communicate to us all developments related to the files in question, until the amounts owed are reimbursed.

5.0 Deliverables

- Obtaining the list of clients / files
- Communication with clients' law firms
- Negotiation / payment agreement
- Payment schedules
- Follow up with clients
- Communication with the project manager in order to share any developments for each file
- Inform during payment and send a copy of the agreements.

6.0 Security Requirements

Refer to the Security Requirements Check List (SRCL) in attachment.

7.0 Intellectual Property

No Intellectual Property is expected to arise from this contract.

8.0 Official Languages

French and English

9.0 Work Location

On the contractor's premises

Request for Proposal: ISED208460

10.0 Project management

The project will be managed by the Finance Team from the Competition Bureau - Corporate Services Branch.

ANNEX "B"

BASIS OF PAYMENT

INITIAL CONTRACT PERIOD:

Initial Contract Period	
Date of Contract award up to one (1) year later	
Category	Firm Rate
Collection Services	

OPTION PERIODS:

Option Period 1	
One (1) year starting from the end date of the initial contract period	
Category	Firm Rate
Collection Services	

Option Period 2	
One (1) year starting from the end date of the option period one (1)	
Category	Firm Rate
Collection Services	

Option Period 3	
One (1) year starting from the end date of the option period two (2)	
Category	Firm Rate
Collection Services	

Request for Proposal: ISED208460

ANNEX "C"

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST

Government Gouve of Canada du Car	emement	Contract Number / Numéro du contrat
■ • ■ Or Carrada du Car		rity Classification / Classification de sécurité
	unclassined	1. 15 - 16 - 16 - 16 - 16 - 16 - 16 - 16 -
	SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À L	
Originating Government Department or Ministère ou organisme gouvernementa	ISED	anch or Directorate / Direction générale ou Direction
, a) Subcontract Number / Numéro du con		ompetition Bureau ubcontractor / Nom et adresse du sous-traitant
l, Brief Description of Work / Brève descri We need a colelction agency t	ption du travail or ecover outstanding amounts from unpaid	mergers filing files.
i, a) Will the supplier require access to Co Le fournisseur aura-t-il accès à des n		No No
, b) Will the supplier require access to un	classified military technical data subject to the provisions of t	the Technical Data Control No Y
	ionnées techniques militaires non classifiées qui sont assujet	ties aux dispositions du Règlement
sur le contrôle des données technique . Indicate the type of access required / In		
	equire access to PROTECTED and/or CLASSIFIED informati	ion or assets?
(Specify the level of access using the		OTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?
(Préciser le niveau d'accès en utilisar	nt le tableau qui se trouve à la question 7, c)	dated access access No. 100 March 10
 b) Will the supplier and its employees (e 	e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to rest	ricted access areas? No access to 📝 No 💮 Y
 b) Will the supplier and its employees (e PROTECTED and/or CLASSIFIED in 	formation or assets is permitted,	✓ Non ☐ C
PROTECTED and/or CLASS F ED in Le fournisseur et ses employés (p. ex		✓ Non ☐ C
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens s, c) is this a commercial courier or deliver	formation or assets is permitted, « nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage?	ones d'accès restreintes? L'accès
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. v.) à des renseignements ou à des biens 6, c) Is this a commercial courier or deliver S'agii-il d'un contrat de messagerie o	formation or assets is permitted, « nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des ze PROTECES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé, ry requirement with no overnight storage? su de livraison commerciale sans entreposage de nuit?	ones d'accès restreintes? L'accès
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens 6, c) s this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o (, a) Indicate the type of information that the	formation or assets is permitted, k, nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des ze pROTEGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé, ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sams entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'information de livraison.	ones d'accès restreintes? L'accès Non C No
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. et à des renseignements ou à des biens c, c) s this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o (, a) ndicate the type of information that the Canada	formation or assets is permitted, k, nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des ze pROTEGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé, ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'information ou l'access de	ones d'accès restreintes? L'accès
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens (c) s this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o (a) Indicate the type of information that ti Canada (b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? su de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN atives à la diffusion All NATO countries	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens i, c) s this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o (, a) Indicate the type of information that the Canada (, b) Release restrictions / Restrictions rej. No release restrictions	formation or assets is permitted, k, nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des ze pROTEGES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé, ry requirement with no overnight storage? su de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'information overnight storage. NATO / OTAN	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens 6, c) s this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o 7, a) Indicate the type of information that ti Canada (b) Release restrictions / Restrictions rel: No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? su de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN atives à la diffusion All NATO countries	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens i, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o (, a) Indicate the type of information that the Canada (, b) Release restrictions / Restrictions rej. No release restrictions Aucune restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? su de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN atives à la diffusion All NATO countries	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens 6, c) s this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o 7, a) Indicate the type of information that ti Canada No release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze PROTECES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens i, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o (, a) Indicate the type of information that the Canada (, b) Release restrictions / Restrictions rej. No release restrictions Aucune restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? su de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN atives à la diffusion All NATO countries	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens 6, c) s this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o 7, a) Indicate the type of information that ti Canada No release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTECÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à :	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens i, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o , a) Indicate the type of information that ti Canada b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à :	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTECES et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à :	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à :
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens i, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o (, a) Indicate the type of information that the Canada (, b) Release restrictions / Restrictions rej. No release restrictions Aucune restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays	formation or assets is permitted, k, nettoyours, personnel d'entretien) auront-ils accès à des ze protecies et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé, ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sans entreposage de nuil? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à :
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens i, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o (, a) Indicate the type of information that the Canada (, b) Release restrictions / Restrictions rej. No release restrictions Aucune restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays	formation or assets is permitted, k, nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des ze proctedes evou cLASSIFIÉS n'est pas autorisé, ry requirement with no overnight storage? us de livraison commerciale sams entreposage de nuil? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commande de la fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens i, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o , a) Indicate the type of information that ti Canada ', b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : sation NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commation auquel le fournisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens s, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o , a) Indicate the type of information that ti Canada (a) Indicate the type of information that ti Canada (b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays (c) Level of information / Niveau d'inform PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B	formation or assets is permitted, k, nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des ze protecés et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé, ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sans entreposage de nuil? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO Countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : ation NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO RESTRICTED	ones d'accès restreintes? L'accès Non Commisseur devra avoir accès Foreign / Étranger No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens i, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o , a) Indicate the type of information that ti Canada L Di Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays C, c) Level of information / Niveau d'inform PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTECES et/ou CLASSIFIES n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? su de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'infor NATO / OTAN atives à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : ation NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE	ones d'accès restreintes? L'accès No
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens 6, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o 7, a) Indicate the type of information that ti Canada L. b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays 7, c) Level of information / Niveau d'inform PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : sation NATO UNCLASSIFIED NATO NATO UNCLASSIFIED NATO RESTRICTED NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE NATO CONFIDENTIAL	ones d'accès restreintes? L'accès No
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens 6, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o 7, a) Indicate the type of information that ti Canada Canada (b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays (c) Level of information / Niveau d'inform PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTEGÉ B PROTECTED C COMEDISATION	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sains entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : sation NATO UNCLASSIFIED NATO NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	ones d'accès restreintes? L'accès No
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens 6, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o 7, a) Indicate the type of information that ti Canada L. b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays 7, c) Level of information / Niveau d'inform PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED B PROTECTED C	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : sation NATO UNCLASSIFIED NATO NATO UNCLASSIFIED NATO RESTRICTED NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE NATO CONFIDENTIAL	ones d'accès restreintes? L'accès No
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens 6, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o 7, a) Indicate the type of information that ti Canada No release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays T. c) Level of information / Niveau d'inform PROTECTED A PROTEGÉ A PROTEGÉ B PROTECTED C PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sains entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : sation NATO UNCLASSIFIED NATO NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	ones d'accès restreintes? L'accès No No No No No No No N
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens i, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o (, a) Indicate the type of information that ti Canada (, b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays (, c) Level of information / Niveau d'inform PROTECTED A PROTEGÉ A PROTEGÉ A PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL Secret	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTECÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? su de livraison commerciale sans entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN atives à la diffusion All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : ation NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIED NATO RESTRICTED NATO RESTRICTED NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET	ones d'accès restreintes? L'accès No No No No No No No N
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens s, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o , a) Indicate the type of information that ti Canada (a) Indicate the type of information that ti Canada (b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays (c) Level of information / Niveau d'inform PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTEGÉ A PROTECTED C PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET TOP SECRET	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sains entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : sation NATO UNCLASSIFIED NATO NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	ones d'accès restreintes? L'accès No
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens 5, c) Is this a commercial courier or deliver S'agil-il d'un contrat de messagerie o , a) Indicate the type of information that ti Canada L Canada L Chick Person of the type of information that ti Canada L Consider of the type of information that ti Canada L Consider of the type of information that ti Canada L Consider of the type of information that ti Canada L Consider of the type of information that ti Canada L Consider of the type of information relative of the type of information relative of the type of information relative of the type of information / Niveau d'information protected of information / Niveau d'information / Niv	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sains entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : sation NATO UNCLASSIFIED NATO NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	ones d'accès restreintes? L'accès No
PROTECTED and/or CLASSIFIED in Le fournisseur et ses employés (p. ex à des renseignements ou à des biens s, c) Is this a commercial courier or deliver S'agit-il d'un contrat de messagerie o , a) Indicate the type of information that ti Canada (a) Indicate the type of information that ti Canada (b) Release restrictions / Restrictions reli No release restrictions / Restrictions reli No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion Not releasable A ne pas diffuser Restricted to: / Limité à : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays (c) Level of information / Niveau d'inform PROTECTED A PROTECTED A PROTECTED A PROTEGÉ A PROTECTED C PROTEGÉ C CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL CONFIDENTIAL SECRET SECRET TOP SECRET	formation or assets is permitted, c, nettoyeurs, personnel d'entretien) auroni-ils accès à des ze s PROTEGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. ry requirement with no overnight storage? u de livraison commerciale sains entreposage de nuit? he supplier will be required to access / Indiquer le type d'informatives à la diffusion All NATO / OTAN All NATO countries Tous les pays de l'OTAN Restricted to: / Limité à : Specify country(les): / Préciser le(s) pays : sation NATO UNCLASSIFIED NATO NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL NATO SECRET NATO SECRET NATO SECRET COSMIC TOP SECRET	ones d'accès restreintes? L'accès No

Request for Proposal: ISED208460

				Contract	Number / Numéro du	contrat
141	Government	Gouvernemen	t	133-333-60-60-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00-00-		oone at
17.0	of Canada	du Canada		PR 208460 unclassified Security Class	sification / Classification	de sécurité
				unclassified ossainy ofast	mindeon i olassiidandi	i de gesante
Will the sup Le fourniss If Yes, india Dans l'affin Will the sup Le fourniss Short Title(Document	eur aura-HI accès cate the level of se mative, indiquer le oplier require acces eur aura-HI accès s) of material / Titr Number / Numéro RSONNEL (SUPP)	ss to PROTECTED a à des renseignemen settivity: niveau de sensibilité ss to extremely sens à des renseignemen e(s) abrégé(s) du mi du document : IER / PARTIE B- ing level required / N TATUS ILITÉ	t: itive INFOSEC information ats ou à des biens INFOSE	C désignés PROTÉGÉS et/ou C or assets? C de nature extrêmement délica EUR) curité du personnel requis SECRET SECRET	ste? TOP SE TRÊS S	No Non Oui No Non Oui CRET ECRET C TOP SECRET
10.00	TRÉS SECRET		NATO CONFIDENTI			TRÈS SECRET
	SITE ACCESS ACCÈS AUX EN	MPLACEMENTS				
	Special commer Commentaires s					
	NOTE: f multipl	e levels of screening	are identified, a Security Cla	ealfortion Cuide reset he provide	ш	
						en forces
	REMARQUE : S screened personne	i plusieurs niveaux o el be used for portio	de contrôle de sécurité son ns of the work?	requis, un guide de classification		No Yes
Du per If Yes,	REMARQUE: S screened personne sonnel sans autoris will unscreened pe	i plusieurs niveaux on el be used for portion sation sécuritaire per irsonnel be escorted	de contrôle de sécurité son ns of the work? ut-il se voir confier des part ?	requis, un guide de classification		No Yes
Du pers If Yes, Dans l'	REMARQUE; S screened personn- sonnel sans autoris will unscreened pe affirmative, le personne	i plusieurs niveaux el be used for portion sation sécuritaire per rsonnel be escorted onnel en question se	de contrôle de sécurité son ns of the work? ut-il se voir confier des part ? rra-I-il escorté?	t requis, un guide de classificatio		No Yes
Du pers If Yes, Dans l'a	REMARQUE: S screened personn- sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le perso FEGUARDS (SUP	i plusieurs niveaux el be used for portion sation sécuritaire per rsonnel be escorted onnel en question se	de contrôle de sécurité son ns of the work? ul-il se voir confier des part ? rra-l-il escorté? - MESURES DE PROTEC	t requis, un guide de classificatio		No Yes
Du per- If Yes, Dans l': RT C - SA FORMATI	REMARQUE: S screened personn- sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le perso FEGUARDS (SUE ION / ASSETS / o supplier be requir es?	bi plusieurs niveaux el be used for portion sation sécuritaire per resonnel be escorted onnel en question se 2LIER) PARTIEC RENSEIGNEMEN ed to receive and st	de contrôle de sécurité son ns of the work? ut-il se voir confier des part ? ers-I-I escorté? - MESURES DEPROTEC TS / BIENS ore PROTECTED and/or C	t requis, un guide de classification ies du travail? FION (FOURNISSEUR) LASSIFIED information or asset	on de la sécurité doit ét	No Yes
Du per- If Yes, Dans l': RT C - SA FORMATI	REMARQUE: S screened personni sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le persi EEGUARDS (SUP ON / ASSETS / e supplier be requir es? nisseur sera-Hil ter	bi plusieurs niveaux el be used for portion sation sécuritaire per resonnel be escorted onnel en question se 2LIER) PARTIEC RENSEIGNEMEN ed to receive and st	de contrôle de sécurité son ns of the work? ut-il se voir confier des part ? ers-I-I escorté? - MESURES DEPROTEC TS / BIENS ore PROTECTED and/or C	requis, un guide de classification ies du travail?	on de la sécurité doit ét	No Yes
Du persif Yes, Dans l'i RTC-SA IFORMATI a) Will the premise Le four CLASS	REMARQUE: S screened personni sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le persi FEGUARDS (SUP ON / ASSETS / e supplier be requir es? nisseur sera-Hil ter IFIÉS?	is plusieurs niveaux of el be used for portionation securitaire per resonnel be escorted onnel en question securitaire per PLIER) PARTIEC RENSEIGNEMEN ed to receive and structure de recevoir et d'el ed to safeguard COI el basel de la compara de la compar	de contrôle de sécurité son ns of the work? ut-il se voir confier des part ? ers-I-I escorté? - MESURES DEPROTEC TS / BIENS ore PROTECTED and/or C	t requis, un guide de classification de de classification de de travail? TION (FOURNISSEUR) LASSIFIED information or asset de seignements ou des biens PRO se?	on de la sécurité doit ét	No Non Ou No Non Ou No Non Ou No Non Ou No Yes Non Ou No Yes
Du persif Yes, Dans I: RT C-SA NFORMATI a) Will the premise Le four CLASS b) Will the	REMARQUE: S screened personn sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le persi FEGUARDS (SUP ION / ASSETS / e supplier be requir es? es supplier be requir insseur sera-Hi ter insseur sera-Hi ter insseur sera-Hi ter	is plusieurs niveaux of el be used for portionation securitaire per resonnel be escorted onnel en question securitaire per PLIER) PARTIEC RENSEIGNEMEN ed to receive and structure de recevoir et d'el ed to safeguard COI el basel de la comparation del comparation de la comparation de la comparation de la comparation de la comparation de	de contrôle de sécurité son ns of the work? will se voir confier des part ?	t requis, un guide de classification de de classification de de travail? TION (FOURNISSEUR) LASSIFIED information or asset de seignements ou des biens PRO se?	on de la sécurité doit ét	No Vet
Du peri if Yes, Dans I's Peri if Yes, Dans I	REMARQUE: S screened personn sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le persi FEGUARDS (SUP ON / ASSETS / s supplier be requir esseur sera-Hil ter HFIÉS? supplier be requir nisseur sera-Hil ter ON production (manufa t the supplier's site	bi plusieurs niveaux el be used for portionation sécuritaire per resonnel be escorted onnel en question se PLIER) / PARTIEC RENSEIGNEMEN ed to receive and struu de recevoir et d'el de to safeguard COI su de protéger des recture, and/or repair a or premises?	de contrôle de sécurité son is of the work? wi-il se voir confier des part ? ers-I-il escorté? -MESURES DE PROTEC TS / BIENS ore PROTECTED and/or C intreposer sur place des rer MSEC information or asset enseignements ou des bier ind/or modification) of PROT	t requis, un guide de classification de de classification de de travail? TION (FOURNISSEUR) LASSIFIED information or asset de seignements ou des biens PRO se?	on de la sécurité doit ét ts on its site or DTÉGÉS et/ou	No Non Ou No Non Ou No Non Ou No Non Ou No Yes Non Ou No Yes
Du persif Yes, Dans I's RT C-SA IFORMATI a) Will the premise Le four CLASS b) Will the Le four RODUCTI c) Will the occur a Les instactor C	REMARQUE: S screened personn sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le persi FEGUARDS (SUP ON / ASSETS / p supplier be requir es? nisseur sera-Hil ter IFIÉS? supplier be requir nisseur sera-Hil ter ON production (manufa t the supplier's site tallations du fourniss LASSIFIÉ?	is plusieurs niveaux e el be used for portionation sécuritaire per rsonnel be escorted onnel en question se PLIER) PARTIEC RENSEIGNEMEN ed to receive and st to de recevoir et d'e ed to safeguard CO to de protéger des re recture, and/or repair a or premises? seur servironi-elles à	de contrôle de sécurité son ns of the work? wi-il se voir confier des part ? -MESURES DE PROTEC TS / BIENS one PROTECTED and/or C intreposer sur place des rer MSEC Information or assett enseignements ou des bier and/or modification) of PROT la production (fabrication et/	t requis, un guide de classification ies du travail? TION (FOURNISSEUR) LASSIFIED information or asset seignements ou des biens PRO is COMSEC?	on de la sécurité doit ét ts on its site or DTÉGÉS et/ou terial or equipment de matériel PROTÉGÉ	No Ye Non Ou No No Ye Non Ou No No Ye Non Ou No Ye Non Ou No Ye Non Ye
Du persit Yes, Dans I's Persis I's Persis I's Persis I's Persis It C-SA (FORMATI) a) Will the premise Le four CLASS b) Will the Le four RODUCTI c) Will the occur a Les instactou C IFORMATI d) Will the informatic Le four	REMARQUE: S screened personn sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le persi FEGUARDS (SUP ON / ASSETS / a supplier be requir esseur sera-Hil ter IFIÉS? supplier be requir nisseur sera-Hil ter ON production (manufat t the supplier's site tallations du fourniss LASSIFIÉ? ON TECHNOLOGY supplier be required tion or data? nisseur sera-Hil ten	is plusieurs niveaux el be used for portor estation sécuritaire per risonnel be escorted onnel en question se excepted on excepted o	de contrôle de sécurité son s of the work? while se voir confier des part ?	t requis, un guide de classification des du travail? TION (FOURNISSEUR) LASSIFIED information or asset assignements ou des biens PRO as COMSEC? ECTED and/or CLASSIFIED mat ou réparation et/ou modification)	ts on its site or DTÉGÉS et/ou terial or equipment de matériel PROTÉGÉ DN (TI)	No Ye Non Ou No No Ye Non Ou No No Ye Non Ou No Ye Non Ou No Ye Non Ye
Du persit Yes, Dans I's Persit	REMARQUE: S screened personni sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le persi FEGUARDS (SUP ION / ASSETS / e supplier be requir es? nisseur sera-Hil ter IFIES? supplier be requir nisseur sera-Hil ter ON production (manufa t the supplier's site tallations du fournis LASSIFIE? ON TECHNOLOGY supplier be require tion or data? nisseur sera-Hil ten nements ou des do re be an electronic l	is plusieurs niveaux of el be used for portionation securitaire per receive and structure, and/or repair a or premises? If (IT) MEDIA / Sudicious els in use its IT system a d'utiliser ses propre nnées PROTEGES e ink between the supplier supplier.	de contrôle de sécurité son sof the work? while se voir confier des part ?	t requis, un guide de classification de de classification de su travail? ITION (FOURNISSEUR) LASSIFIED information or asset designements ou des biens PRO de ser de comments ou des biens PRO de comments ou réparation et/ou modification) de chnologie de l'information roduce or store PROTECTED and requirements ou réparation et/ou modification) de comments de commen	ts on its site or DTÉGÉS et/ou terial or equipment de matériel PROTÉGÉ DN (TI) d/or CLASSIFIED ctroniquement des	No No Oul No No Yes Non Oul No No Yes Non Oul No Yes Non Oul No Yes Non Oul No Yes Non Oul
Du persit Yes, Dans I's Persis I'	REMARQUE: S screened personni sonnel sans autorit will unscreened pe affirmative, le persi FEGUARDS (SUP ON / ASSETS / o supplier be requir es? nisseur sera-Hil ter IFIÉS? supplier be requir nisseur sera-Hil ter ON production (manufa t the supplier's site tallations du fournis LASSIFIÉ? ON TECHNOLOGY supplier be requirer tion or data? nisseur sera-Hil ten nements ou des do re be an electronic l eraon d'un lien ele	is plusieurs niveaux of el be used for portionation securitaire per receive and structure, and/or repair a or premises? If (IT) MEDIA / Sudicious els in use its IT system a d'utiliser ses propre nnées PROTEGES e ink between the supplier supplier.	de contrôle de sécurité son s of the work? while se voir confier des part ?	t requis, un guide de classification de de classification de de classification de de de classification de de de classification de de de classification de comparte	ts on its site or DTÉGÉS et/ou terial or equipment de matériel PROTÉGÉ DN (TI) d/or CLASSIFIED ctroniquement des	No No Ou No No Ye Non Ou No No Ye Non Ou No Ye Non Ye N

Request for Proposal: ISED208460

TC-(continued) PARTIEC-(cultio) for users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's itel(s) or premises. cas utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les inveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur. For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions. For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions. For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions. SumMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF Category PROTETED CLASSIFIED CARSIFIED A 8 C COMPLECTION BEART SCHITT RESPONSE ANTO NATO ODMEN PROTECTED COMPLECTION ANTO NATO ODMEN PROTECTED A 8 C COMPLECTION BEART SCHITT RESPONSE ANTO NATO ODMEN PROTECTED COMPLECTION ANTO NATO NATO ODMEN PROTECTED COMPLECTION ANTO NATO ODMEN PROTECTED ODMEN ANTO NATO NATO ODMEN PROTECTED ODMEN ANTO NATO NATO NATO NATO NATO NATO NAT					Security Classification / Classification de sécurité unclassified												
or users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's tets) or premises. so utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les veaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur. or users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions, and le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies and le tableau récapitulatif. SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF Category PROTECTE CARGERY PROTECTED CLASSIFIE CLASSIFIE COMPLEMINE SECRET NATO COMPLEMINE NATO COMPLEMINE SECRET Tress SECRET NATO SECRET Tress SEC									uriciass	HGU							
SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF Category Categorie PROTECTED PROTECTED CLASSIFIE NATO CONTENTIAL CONTE	te(s) or premises utilisateurs of veaux de sauv or users comple	eting es, jui re egan	the f mpli de re the f	orm sser quis	manually us nt le formulain s aux installati online (via ti	e manuell ons du foi ne Interne	lement do umisseur t), the sur	oivent utiliser	le tableau réc	capitulatif	ci-dessou	s pou	ur ind	ique es to	r, pour chaque	e catégori stions.	e, les
A B C COMPONTIAL SECRET SECRET SECRET SECRET TOP SECRE					ui remplissent							préc	éden	tes s	sont automatic	uement s	aisies
A 8 C CONTRENTAL SECRET SECRET THES NATO NATO THES SECRET OCCONTRAL SECRET THES SECRET OCCONTRAL SECRET OCCONTRAL SECRET OCCONTRAL SECRET THES SECRET OCCONTRAL SECRET OCCONTRAL SECRET THES SECRET THES SECRET OCCONTRAL SECRET THES SECRET THES SECRET THES SECRET THES SECRET THES SECRET THES SECRET OCCONTRAL SECRET OCCONTRAL SECRET THES SECRET OCCONTRAL SECRET OCCONTRAL SECRET THES SECR									NATO			1			COMSEC		
Tress Senery Depution of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? La description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIEP? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification", Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIEP? La documentation associée à la présente LVERS est-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIEP? La documentation associée à la présente LVERS sera-l-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIEP? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification", Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire, and to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIEP? La documentation associée à la présente LVERS sera-l-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIEP? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex, SECRET avec		:A	В	c	CONFIDENTIAL	SECRET									COMPRENTIAL	SECRET	
a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification", Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification", Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire, b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? La documentation associée à la présente LVERS sera-telle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex, SECRET avec					CONFIDENTIAL			DIFFUSION	NATO CONFIDENTIEL		ODBM)C TRÉS	A	8	С	Confloenties.		
a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification", Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire, b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex, SECRET avec	aeignements / Biers	Х	Х		Х	:					8			8-			
a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification", Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire, b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? La documentation associée à la présente LVERS sera-belle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec	port Ti	×	х		×						8				6		
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification", Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire, b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? La documentation associée à la présente LVERS sera-telle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE? If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex, SECRET avec																	
						the ten	and hotte	om in the are	a entitled "S	ecurity C	lassificat	on"	and i	indi	cate with		
	If Yes, classi attachments Dans l'affirm « Classificati	(e.g. ative on d	SEC cla e sé	RE	T with Attach ier le présen	ments). t formula	ire en inc	liquant le ni	veau de sécu	rité dans	la case ir			ECF			
	If Yes, classi attachments Dans l'affirm « Classificati	(e.g. ative on d	SEC cla e sé	RE	T with Attach ier le présen	ments). t formula	ire en inc	liquant le ni	veau de sécu	rité dans	la case ir			ECF			
	If Yes, classi attachments Dans l'affirm « Classificati	(e.g. ative on d	SEC cla e sé	RE	T with Attach ier le présen	ments). t formula	ire en inc	liquant le ni	veau de sécu	rité dans	la case ir			ECF			
	If Yes, classi attachments Dans l'affirm « Classificati	(e.g. ative on d	SEC cla e sé	RE	T with Attach ier le présen	ments). t formula	ire en inc	liquant le ni	veau de sécu	rité dans	la case ir			ECF			
	If Yes, classi attachments Dans l'affirm « Classificati	(e.g. ative on d	SEC cla e sé	RE	T with Attach ier le présen	ments). t formula	ire en inc	liquant le ni	veau de sécu	rité dans	la case ir			ECF			
	If Yes, classi attachments Dans l'affirm « Classificati	(e.g. ative on d	SEC cla e sé	RE	T with Attach ier le présen	ments). t formula	ire en inc	liquant le ni	veau de sécu	rité dans	la case ir			ECF			
	If Yes, classi attachments Dans l'affirm « Classificati	(e.g. ative on d	SEC cla e sé	RE	T with Attach ier le présen	ments). t formula	ire en inc	liquant le ni	veau de sécu	rité dans	la case ir			ECF			
	If Yes, classi attachments Dans l'affirm « Classificati	(e.g. ative on d	SEC cla e sé	RE	T with Attach ier le présen	ments). t formula	ire en inc	liquant le ni	veau de sécu	rité dans	la case ir			ECF			

ANNEX "D" BID SUBMISSION

BID S	SUBMISSION FORM
Bidder's full legal name	
Authorized Representative of Bidder for evaluation purposes (e.g.,	Name
clarifications)	Title
	Address
	Telephone #
	Fax #
	Email
Bidder's Procurement Business Number(PBN)	
[see the Standard Instructions 2003]	
[Note to Bidders: Please ensure that thePBN you provide matches the legal nameunder which you have submitted your bid. If it does not, the Bidder will be de-termined based on the legal name pro- vided, not based on the PBN, and the Bidder will be required to submit the PBN that matches the legal name of the Bidder.]	
Jurisdiction of Contract: Province or territory in Canada the Bidder wishes to be the legal jurisdiction applicable to any resulting contract (if other than as specifiedin solicitation)	
Former Public Servants	Is the Bidder a FPS in receipt of a pension as defined in the bid solicitation?
See the Article in Part 2 of the bid solicitation entitled Former Public Servant for a	Yes No
definition of "Former Public Servant".	If yes, provide the information required by the Article in Part 2 entitled "Former Public Servant"
	Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment under the terms of the Work Force Adjustment Directive?
	Yes No
	If yes, provide the information required by the Article in Part 2 entitled "Former Public Servant"
Security Clearance Level of Bidder	

Request for Proposal: ISED208460

[include both the level and the date it was granted]		
[Note to Bidders: Please ensure that the security clearance matches the legal name of the Bidder. If it does not, the security clearance is not valid for the bidder.]		
On behalf of the Bidder, by signing below, I contained the documents incorporated by reference into		citation including
The Bidder considers itself and its proposed described in the bid solicitation;	d resources able to meet all the mandato	ory requirements
2. This bid is valid for the period requested in	the bid solicitation;	
3. All the information provided in the bid is con	nplete, true and accurate; and	
4. If the Bidder is awarded a contract, it will accontract clauses included in the bid solicitation	•	t in the result-ing
Signature of Authorized Representative of Bidder		

ANNEX "E" to PART 5 OF THE BID SOLICITATION

FEDERAL CONTRACTORS PROGRAM FOR EMPLOYMENT EQUITY - CERTIFICATION

I, the Bidder, by submitting the present information to the Contracting Authority, certify that the information provided is true as of the date indicated below. The certifications provided to Canada are subject to verification at all times. I understand that Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default, if a certification is found to be untrue, whether during the bid evaluation period or during the contract period. Canada will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply with any request or requirement imposed by Canada may

render th	e bid non-responsive or constitute a default under the Contract.
	er information on the Federal Contractors Program for Employment Equity visit <u>Employment and evelopment Canada (ESDC) – Labour's</u> website.
Date: date.)	(YYYY/MM/DD) (If left blank, the date will be deemed to be the bid solicitation closing
Complete	e both A and B.
A. Check	conly one of the following:
() A1.	The Bidder certifies having no work force in Canada.
() A2.	The Bidder certifies being a public sector employer.
() A3.	The Bidder certifies being a <u>federally regulated employer</u> being subject to the <u>Employment Equity Act</u> .
() A4.	The Bidder certifies having a combined work force in Canada of less than 100 permanent full-time and/or permanent part-time employees.
A5. The	Bidder has a combined workforce in Canada of 100 or more employees; and
() OR	A5.1. The Bidder certifies already having a valid and current <u>Agreement to Implement Employment Equity</u> (AIEE) in place with ESDC-Labour.
	A5.2. The Bidder certifies having submitted the <u>Agreement to Implement Employment Equity</u> (<u>LAB1168</u>) to ESDC-Labour. As this is a condition to contract award, proceed to completing the form Agreement to Implement Employment Equity (LAB1168), duly signing it, and transmit it to ESDC-Labour.
B. Check	conly one of the following:
() B1.	The Bidder is not a Joint Venture.
OR	
() B2.	The Bidder is a Joint venture and each member of the Joint Venture must provide the Contracting Authority with a completed annex Federal Contractors Program for Employment Equity - Certification. (Refer to the Joint Venture section of the Standard Instructions)